

LA CARTA DE SANTIAGO

Mbia icúe cúe jenda je Santiago ucheẽ mbesa mondo

¹ Santiago chõ se re. Dios rimba chõ se re. Jesucristo rimba abe chõ se re. Judíos Jesús quiato je chõ aico nguiã ã mbesa mbesa. Judíos isúe cúe jenda je. Saludar ae chõ nguiã ã mbesa jêje.

Dios m#i ño aba mbaaquiату nguiã

² Mbae icuã tã i mose jêje, jêya bei chõ nguia, Seresenda.

³ —Ma Dios icua tuchite, i mose mbae mo tã i jêje, jêingo tuchi chõ nguia Dios rese ũqui mose. Jeñimbirãcuã aquiату sacuã.

⁴ Jeñimbirãcuã mbei chõ nguia Dios icua. I nda Dios riqui jembitorõ tirõ mbei jembuchicuaobo mingo. ũqui mose ra jêturã tuchi cote.

⁵ Jêingo turã aquiатуã mose, jeñee ño Dios je. Jeñimbirãcuã aquiатуã mose, jeñee ño Dios je no. Ae ra jembaaquiату. Ae ñee nguia Dios je nae, ũqui ja je ra mbae mondo tuchi. Ñee asi asi eã nda ee no.

⁶ Jê ache i mose Dios je, “Dios quia ñene”, jentye tuchi quiату quia. —Dios ra emee ãte rei seje, i mose jemo, eicuãte ũqui. Ama ndebera rã ño ũqui nde. Sã quiririã ndiqui ama ndebera rerao turã eã no. Sã eriqui embuchebi chebite no.

⁷ Ama ndebera rã emo siqui mose, Dios ra mbae mee eã ũqui je.

⁸ Emo ndua ata mose, mbae m̄i mo ndese eriqui aroneate.

⁹ Jesús quiato mo embae eã mose, sã eya tuchi chõ siqui. Sequiatote ite quia Dios nguiã ee aque.

¹⁰ Sã Jesús quiato mbaecha ia bei chõ siqui, mbae icuã tã i mose ee. Sã eya riquiã umbae tubiriã ndese. Sã Dios rese quiatu eya riqui. Embae ua mose, sã eya riqui ùquĩ mose abe no. Mbaecha mbae ra siqui bei eã. Sã quiata uti riqui soõ jeite no.

¹¹ Tenda rasi mose ee, quiata ra ñimama. Euti abe ra uqui. Eturã eã mbei ra cote. Eĩ si ra mbaecha. Umbae tubiriã nyabe chõ nda mano.

Mbae icuã tã i mose nande je

¹² —Ã esaã icuã, i mose emo jêje, tjêsaãchĩ nda jê! Jêingo mingue chõ nguia ñimbirãcuã. Jeñimbirãcuã mose ra Dios mbae turã mee jêje. Jemingo bei rae. —Ae nyesequa quia serese nae, ùquĩ nda amingo bei, i que Dios cose ra.

¹³ —Ã esaã icuã, i mose emo jêje, Dios eã ño ñee nguiã jêje ùquĩ. —Dios que “ã esaã icuã” i seje ra, jenyechĩ nda jê. —Ã esaã icuã, i eã nda Dios emo je. Dios abe ra mbae icuã saã eã emo ñee mose ee.

¹⁴ Aba chiangui renda icuã nguiarei mbae icuã osei uquia aba je. Dios eã ñene.

¹⁵ Emo mbae icuã osei mose, mbae icuã naa arondete cote. Mbae icuã naa naa mbei mose ra Dios embasi cote.

¹⁶ —Mbae icuã esaã, i mose emo jêje, Dios ñee eã nguiã jêje. —Dios chõ ñee nguiã, jenyechĩ nda jê.

¹⁷ Ae mbae turã tuutu beite quia nande je nae, Dios chimondo chõ ùquĩ nde. Dios quiarei eturã

mbei tuchi. Eicuã jiri jiriã emo mose. Sã Dios tenda ao no. Nyasi abe no. Ûquĩ nguia nyiabi abi jiri nguã. Dios quiarei nyiabiã mbei emo mose. Eturã mbei tuchi eriqui co.

¹⁸ Sã Dios riqui seriirĩ i nande je no. Nande echeẽ icua mose nandechiangui re. —Jẽ nane je aico seriirĩ i co, i que Dios nane je ra. Dios riirĩ tubiriã tuchi ra ngaẽ nanderui cote.

Dios cheẽ jemumbayã ño nguia eandu mose

¹⁹ Dios quiarei eturã tuchi. Nyebe echeẽ jeñanduse tuchi quiatu quia jẽ. Jendua quiatu quia ñee nonde. Paama jenye jei jei techĩ nguã emo je.

²⁰ Ae Dios bite riqui mbae nae, ùquĩ nandesaã aroneate nande paama i mose.

²¹ Ae Dios ucheẽ mondo quia jeñiangui re nae, ùquĩ jëisi tuchi quiatu quia. Jëingo mingue chõ nguia Dios cheẽ je jẽ. Aba mingo beisa chõ Dios cheẽ nde. Ae mbae icuã ndese mbia riqui nae, ùquĩ icuã tubiriãte eriqui raque. Ûquĩ si jëhui tuchi. Mbae icuã ja si jëhui tuchi.

²² Dios cheẽ nda jeñandu chooño chí jẽ. Echeẽ jemumbayã tuchi quiatu jẽ. Emo Dios cheẽ andu chooño mose, ae sí chõ ñimbiriĩ irĩ nguã aque.

²³⁻²⁴ Sã emo ndiqui mae ñooño nguba rese espejo je no. Sã eriqui tesarei jei chõ nguba si no. Eĩ si chõ Dios cheẽ andu chooñosã re. Tesarei jei chõ nguã Dios cheẽ si. Echeẽ mumbayã ndocoĩ.

²⁵ Dios cheẽ nguiaerei aba mbui tuchi mbae icuã si. Ae siqui tuchite quia Dios cheẽ ndese nae, ùquĩ ndese ra Dios riqui tuchi echeẽ mumbayã

mose. Ûquĩ Dios cheẽ ñandu chooñoate quiatu nguiã. Echeẽ emumbayãte quiatu nguiã.

²⁶ —Dios quiato chõ se re, i raque emo. Uchuru rerequia chooñoa mose, Dios quiato raã ñooño ño ãquĩ nde. Ae sí chõ ñimbirĩ irĩ nguiã ãquĩ.

²⁷ Ae Dios quiato chooñoa tuchi nae, ãquĩ ndiqui mbae turã naa naa ãquĩ. Ûquĩ ndiqui esi cheecha reaquiature ãquĩ. Ûquĩ ndiqui eru cheecha reaquiature ãquĩ no. Mbae eã mose eru cheecha mbae. Ûquĩ ndiqui ñimbicua icuã eãte mbae icuã mo je ãquĩ.

2

Mbia nandeisi turã ja chõ nguia nyiabiã

¹ Jesucristo quiato chõ jẽ nde. Jenderecua tuchi chõ ae re. Nyebe mbia jëisi turã ja chõ nguia nyiabiã.

² Sã mbaecha mo ndiqui ngasẽ jeñimunua mose jẽje no. Huirao turã ndesebe. Eo cuasa turã ndesebe oro. Sã mbaecha reã mo abe riqui ngasẽ jeñimunua mose no.

³ Sã jëingo mbaecha isi turã no. Sã jëingo embucoi erenda turã tose no. Sã jëingo mbaecha reã mbucoi turã eã no.

⁴ Eĩ jenyẽ mose, jëisi turã ja eã ño nguiã ãquĩ. Jembuchiabi chõ nguiã ãquĩ. Hue rĩ ja eã ño jëingo nguiã mbia cuata mee ãquĩ. Jendua turã eã ñochĩ nguiã ãquĩ.

⁵ Secheẽ jeñandu rã, Seresenda. Mbia mbaecha reã ngue Dios irabo ra. Dios icua tuchi sacua. Ûquĩ ndese quiarei Dios o tuchi mbaecha mo si. —Ûquĩ

nda siqui tuchi serese se ererecua tuchi mose, i que Dios ñee nyii ra.

⁶ Jẽ ngue mbia mbaecha reã jenguirirõ tuchi ra. Eicuã eãte ãquĩ ndiqui raque jẽje. Mbaecha quiatu eicuãte riqui nguiã jẽje. Jembirĩ irĩ ño nguiã. Jenderao rao chõ nguiã ererecua je, jẽ mbae mo mee mee sacuaã ee.

⁷ Mbaecha chõ ñee icuaã icuaã nguiã Cristo rĩ. Nandererecua chõ Cristo resẽ.

⁸ —Sã ereico nyesecea ndechiese no. Eĩ ere si chõ nyesecea emo ndese, i que Dios mbia je cose ra. Dios cheẽ i tuchi chõ ãquĩ nde. Nande ãquĩ ñee mumbayã mose, nandeico turã ndae.

⁹ Nande mbia mo isi turã mose, emo isi icuaã mose, eicuãte ãquĩ. Nande mbia isi chiabi abi mose, Dios cheẽ nandemumba chõ nguiã ãquĩ.

¹⁰ Dios cheẽ tubiriãte raque nande je echeẽ mumbayã sacuaã. Nande echeẽ mi mo mumba mose, echeẽ ja mumba raanguia chõ ãquĩ nde. Echeẽ ataque mumbayã ndaque.

¹¹ Dios cheẽ tubiriãte. —Jẽingochĩ nda emo ninisi rese, i que ra. —Mbia mo nda jẽiquiachĩ, i que ae si ñee nda. Nande emo iquia mose, echeẽ nandemumba chõ nguiã ãquĩ. Nandeicoã ndaque emo ninisi rese.

¹² Dios cheẽ ngue nandembui mbae icuaã si cote ra. Nandechesecea sacuaã mbia rese. Nyebe nandeico turã mbei chõ nguia mbia je. Dios quiatu ra nandecuata mee tuchi emo mose cote.

¹³ Ae eya eã eãte riqui emo ndese nae, ãquĩ ndese ra Dios ia eã eã nandecuata mee mose. Nandeya eã mose emo ndese, ãquĩ mose ra Dios nandembasiã.

Nande Dios ĩcua mose, mbae turã abe nandesã ño nguia

¹⁴ Sã emo ndiqui ñee no. —Dios aĩcuate quia co, i. Ũquĩ mbae turã naa eã mose, ũquĩ nda Dios sirõ eã mbae ĩcua si. Dios ĩcua chooño ño ñene.

¹⁵ Sã Jesús quiato mbaecha reã mo ndiqui ngasẽ jẽje no. Sã eĩrao eã ndiqui no. Sã echĩurã mo eã ndiqui no.

¹⁶ Sã jemo ndiqui ñeeño ee no. —Nde ae chõ ndechĩurã etea. Nde ae chõ ndeiraorã etea. Eso turã ño, i jemo ee. Mbae mo mee ndocoĩ ee. Jeñee iru chooño ño nguia ee ũquĩ.

¹⁷ Jẽingo turã eã mose emo je, Dios jẽĩcua chooño ño nguia ũquĩ. Jẽ Dios jẽĩcua mose, mbae turã jẽsaã jiri ae.

¹⁸ Sã emo ndiqui ñee no. —Dios aĩcuate quia co, i. Sã emo ndiqui ñee no. —Mbae turã asaã saã nguia co. Dios aĩcua chooño eã nguia co, sã emo ndiqui i no. Jẽ Dios ĩcua mose ¿mañi ae ra jẽĩcua mbae turã naa naa eã mose re? Se quiatu mbae turã asaã saã nguia co. Nyebe ra mbia “eriqui Jesús ĩcuate co”, i serĩĩ.

¹⁹ —Dios mĩi ño siqui nguia co, jenye chõ nguia ũquĩ. Eturãte raque ũquĩ. Aba checuayã abe riqui ñee ndaque Dios mĩi ñi co no. Siquichete esi ñee ndaque erĩĩ.

²⁰ ¿Mbaerã jẽaracuayã tuchi riqui re? Emo mbae turã naa naa eã mose, Dios ĩcua chooño ño nguia ũquĩ.

²¹ Sã nandei Abraham no. —Nderiirĩ emee seje, i mose Dios, Abraham ngue echeẽ mumba eã nda. Nyebe Dios Abraham isi turã mbei nguia.

²² Abraham ngue Dios icua chooño eã nda. Mbae turã ngue esaã saã mbei quia Dios icua mose ra. Dios cheẽ ngue emumba eã nda. Nyebe nandeico nguiã ñee. “Abraham Dios icuate”, i.

²³ Sã embesa ji riqui ñee no:

Abraham ngue Dios icua ra.

Nyebe que Dios eisi turã mbei ra,

i que embesa ji ra. Ñquĩ ngue ique tuchi cote ra.

Nyebe “Dios Quiato” i nguiã Abraham je.

²⁴ Emo Dios icua chooño mose, Dios ra eisi turã eã. Emo Dios icua tuchi mose, sã mbae turã abe raã naa. —Dios icuasa, i nda mbia ee cote chã.

²⁵ Sã Rahab cose no. Cuña icuã. Siqui ata ata bei mbia rese. Aque que Josué chimondo isi turã nda. Mbuchimi turã ngue mondo mbia icuã si ra. Nyebe Dios Rahab isi turã nguiã.

²⁶ Sã nanderete no. Umi umi eã mose, “eraaque” i chõ mbia nguiã ñquĩ je. Ñquĩ na ño mbia mo ndiqui nguiã ã. Mbae turã naa eã. Nyebe nandeico nguiã “Dios icuayãte” i ee ã.

3

Cohee chõ nandechuru nandereco

¹ —Mbia mbaaquiato quiatu sacua se, jjenye jaaja techĩ nda equia jẽ! Emo emo mii ño. Mbia ra mae tuchi urerese. Urecuata ra emee tuchi. Mbia mbaaquiato quiatusate quia ure re.

² Dios cheẽ nandechabi chabi chõ nguiã nandea ã. Emo uchuru rerequia turã mose, nguete ja abe rerequia turã ño nguiã ñquĩ.

³ Sã nandeico freno mii ticuasu churu rese no. Nandechẽ mumbayã sacua ño ñquĩ nde. Sã freno

ñetē je chō nandeico ticuasú rete rurucuata nandenduasa qúiti no. Ticuasú rete cuasute raque.

⁴ Sã lancha cuasute raque no. Sã quirirĩa quirãcuãte riqui raque ee nõ. Ira ñetē je chō echa riqui nguiã embucuata turã unduasa qúiti.

⁵ Eĩ ño nandechuru nguiã. Nandechuru mbae saã ata ata chō nguiã. Eñetēte raque. Sã tata ñetēte raque no. Mbae ra esei ja tuchi oso quia.

⁶ Tata rã ño nandechuru re. Nandechuru quiarei mbae icuã ñumumbara raã uquia tuchi nande je. Nandechuru icuã na eãte nanderete resenda mo. Nandechuru chō nanderete mbeicuã ja nguiã. Nandechuru chō nandereco rerequia icuã mbei nguiã. Aba checuayã ño nandechuru rerequia icuã nguiã no.

⁷ Sã nandeico quiaa riinda mo mbusetẽ arõte raque no. Ae mbebe quia nae, ãquĩ abe nandembusetẽ arõte raque. Mbei abe nandembusetẽ arõte raque. Ae siqui ama ñi nae, ãquĩ abe nandembusetẽ arõte raque no. Ñquĩ ja que mbia mbusetẽ emo mose ra.

⁸ Nandechuru quiatu nandembusetẽ aroneate nguiã. Nandechuru icuã nguiatu nandembuquiriri aroneate nguiã. Mbei tasi je rã tuchi chō nandechuru riqui nguiã nande je ã.

⁹ Nandechuru je nandeico ñee turã ndaque nanderu Dios je. Nandechuru sí je chō nandeico nguiã ñee icuã mbia Dios chiaõ je cote. Ae rã sí raque Dios mbia ao.

¹⁰ Nandechuru sí je nandeico ñee turã ndaque. Ñee icuã abe no. Ñquĩ Dios biãte, Seresenda.

¹¹ Sã icua riqui no. I turã mose, eturã ja bei

chõ ñene. I reẽ mose, ereẽ ja bei chõ eno nde. I chumumbara chĩ aroneate icua m̃i ye.

¹² Sã isio riqui ia eã ira a mo no. Isio a bei chõ nda ia nguiã. Ira mo nda ia eã enongue a no. Ea sí chõ nda ia nguiã no. Sã nandeico i turã ndea eã i reẽ mbirõ no. Hue icua m̃i ye ra eñi ja eã. Eĩ si chõ nandechuru no nde. Nandechẽ ñumumbara mose, eicuãte ãquĩ.

Ae je Dios uaquiatsu mee nae

¹³ Jemo aquiatsu mose, sã eriqui mbae turã naa naa mbei. Sã eriqui tochi bei no.

¹⁴ —Paama jenyẽ checuayã mose jenyue, jẽaquiatsu jẽsaã ñooño ño nguiã ãquĩ no. Jeñee ñooño ño nguiã ãquĩ. Dios cheẽ ndui eã tuchi chõ ãquĩ nde.

¹⁵ Eĩ jenyẽ eã nda cote, Dios uaquiatsu mee mose jẽje. Paama jenyẽ checuayã mose jenyue, Dios rã eã ño jẽ nde. Dios quiatoã nyisaã na ño ãquĩ nde. Aba checuayã nyisaã na ño ãquĩ no nde.

¹⁶ Mbia ndua eã mose emo ndese, eicuãte ãquĩ. Mbia paama i checuayã mose nyue, eicuãte ãquĩ no. ãquĩ mose ra mbia siqui turãya nyue. Mbae icuã icuã mbei ra ee.

¹⁷ Dios uaquiatsu mee mose nande je, nandechiã turãte ra cote. Nandechiã nda ngoite cote. Cocheete ra nandeico cote. Emo ñee nda nandemumba eãte cote. Nandeya eã nda mbia rese cote. Mbae ra nandesaã turã mbei quia cote. Nandendua ata ata eã nda cote. Nandechẽ nyecuate ra eriqui mbia je cote.

¹⁸ Nande mbia nandemingo turã mose nyiese, nandechiã turã nda nandeico cote.

4

Ae mbae icuã quiatote nae, Dios quiatoã ño ãquĩ nde

¹ ¿Mbaerã ño jẽingo nyao nyao nyiese chã? ¿Mbaerã ño jẽingo ico icuã icuãte nyue chã? Jeñiangui renda icuã ñi ño ñene. “Se chõ jẽ”, jenyee jaaja quiatu nguiã mbae icuã osei osei.

² Jembae eã jenyosei choseichĩ nguiã ã. Jẽ ererequiayã mbei mose, mbia jẽiquia arõ ñochĩ nguiã ã. Mbae jenyosei chosei chõchĩ nguiã ã. Nyebe jẽicuã icuã mbeite riqui nguiã jenyue ã. “Embu seje”, jenyee ãte quiatu nguiã Dios je. Nyebe jẽingo nguiã eisiã.

³ “Embu seje”, jenyee mose Dios je, “embu seje” jenyee icuã icuã ño nguiã ee ã. Mbae mumba chooño sacuã ño jẽingo nguiã “embu seje” i Dios je ã. Nyebe Dios riqui nguiã emee eã jẽje.

⁴ Sã cuña mo ndiqui hui ngu si no. Eĩ jenyee si chõchĩ nguiã hui hui Dios si ã. Ae Dios biãte nae, jẽ ãquĩ osei osei mose, Dios quiato aronea ño jẽ cote re. ¿Mañi jenyee quia ãquĩ icuayãte re?

⁵ Sã embesa ji riqui ñee ñooño ãte no: Espíritu Turã Dios mee nguia nandechiangui re nae, aque riqui ngueteãte nanderese co. Nandeico sacuã Dios mi ndese, i que embesa ji ra.

⁶ Dios turã i ite riqui nande je co. Sã embesa ji riqui ñee no: Ae ucuasu saã saã nguia nae, Dios riqui ãquĩ ndiquisãte co. Ae siqui tochte quia nae, ãquĩ

je quiatu Dios turã i ite riqui nguiã co, i que embesa ji ra.

⁷ Jẽingo tochi chõ nguia Dios je. Aba checuayã jẽsiquisã ño nguia jenyesei. Ûquĩ mose ra uchã jẽsi cote.

⁸ Dios jẽsiichã tuchi quiatu quia. Ûquĩ mose ra Dios abe jendiichã tuchi. Jẽingo mose mbae icuã ndese, jẽhui chõ esi. Jendua ata ata mose, jeñia jembitorõ ño.

⁹ ¿Mbaerã jẽingo iquia iquia mbae icuã naa mose re? ¿Mbaerã jẽyate riqui mbae icuã naa mose re no? Jenyeseo quiatu quia jẽicuã ni. Jẽya eã nguiatu quia jẽicuã ndese no ae.

¹⁰ Jẽingo tochi chõ nguia Cristo je. Aquere quia ra ae jẽturã mbuchecua mbia je cote.

Nandechẽ icuã eã emo ni

¹¹ Jeñee icuãchĩ nda emo ni, Seresenda. Dios cheẽ mumba chõ ãquĩ nde. —Jenyesequa chõ nguia jenyese, i que Dios ra. Jẽ Dios cheẽ mumba mose, “Dios cheẽ icuã” i raanguia chõ ãquĩ nde. “Dios cheẽ icuã” jenyechĩ nda echeẽ mumbayã ndocoĩ jẽ.

¹² Dios ae chõ mbia cuata mee nguiã co. Dios mi ño ucheẽ mondo nguiã nande je. Nande echeẽ mumbayã sacuã. Dios ae chõ aba rirõ nguiã aba icuã si. Dios ae chõ nda aba mondo tata cuásuu no. Nande quiarei emo cuata nandemee aroneate.

Mbae mo tasaã isamami, nande aroneate

¹³ Sã nandemo ndiqui ñee no. —Taso mbae mo naa naa pee. Taico are tuchi pee. Mbae mo isi sacuã icua. Tenda nongue mose ra achube, i no. Ndua rane eã Dios rese.

14 Ûquĩ Dios biãte. Nandeiranuate mbae mo ndese. Mbae mo tu arondete tã i nande je. Isamami nandemano arondete. Shimbo rã ño nande re. Sã shimbo riqui quiachã jeite no.

15 —Mbae mo tasaã, nandechĩ nda nande ae ndua mose rocoĩ Dios rese jẽ. —Dios eno i mose seje, ùquĩ mose quiatu mbae tasaã, nande quiatu quia.

16 ¿Mbaerã jẽingo tesarei Dios si re? ¿Mbaerã jẽingo “se ae mbae tasaã” i re? Jenguasu jẽsaã saã ño nguiã ùquĩ. Eicuãte ùquĩ.

17 Ae mbae turã icuate quia nae, sã ùquĩ ndiqui mbae turã naa mbei. Mbae turã naa eã mose, eicuãte ùquĩ cote. Dios biãte ùquĩ cote.

5

Santiago ñee asi mbaecha je

1 Tacheẽ mbaecha je cote. Jẽya eã ndasi ra jẽsaã tuchi cote, mbaecha. Jenyeseo tuchi quiatu quia.

2 Jembae ra ua ja tuchi cote. Chicuaquiarĩ nda jẽirao ua tuchi.

3 Jembae mbae isiquia ra quiachã ja cote. Jembae mbae isiquia rã nda jẽ abe jẽquiachã tuchi cote. Mbae isiquia rese chõ jẽingo nguiã ndua. Dios rese ndua rocoĩ. Mbae isiquia jemunua nua tuchi chõ nguiã Dios jembasi sacuaã a cote.

4 Mbia que quiei quiei rei quia jẽje resẽ. Mbae que jemondo turã turãya nguia jembae ishao shaosa je resẽ. Ûquĩ Dios mbiirandu raanguia chõ nguiã jeni. Nyebe ra Dios jembasi uquirãcuã je.

5 Sã ticuasú riqui quiaru bei ñimbuquira no. Eiquia nonde. Eĩ ño jẽ nde, mbaecha. Jembi rese

chõ ngue jẽingo beĩ quia ra. Jẽquiaru chooño mbei que equia ra. Siqui rocoĩ Dios rese. Nyebe ra Dios jembasi cote.

⁶ Jẽ ngue mbia turã jembasi mbasi quia ra. Jẽ ngue mbia turã jẽiquia iquia quia no nda. Mbae icuã mo esaã eãte raque jẽje. Nyebe ra Dios paama i tuchi jẽje, mbaecha.

Jesucristo jẽsaarõ arõ mingue chõ nguia

⁷ Jesucristo ra tube íbii, Seresenda. Jẽsaarõ arõ mingue chõ nguia. Sã mbia riqui ama nyaaqui raarõ arõ mingue no. Mbae tiquia nonde no. Aquere ra eriqui minguebe umbae raarõ arõ no. Eucua ucua nonde.

⁸ Eĩ jenyẽ chõ nguia Jesucristo raarõ arõ mingue jẽ abe. Jeñimbirãcuã ño nguia Jesucristo raarõ arõ. Achite eñi tu a cote.

⁹ Jeñee icuã icuãchĩ nda jenyue, Seresenda. Ûquĩ mose ra Dios jembasi. Namo jiri ra Dios mbia icuã mbasi.

¹⁰ Jeñimbirãcuã mingue chõ nguia. Sã Dios cheẽ mbuchecuaasa mbia cose ndare no. Sã ñimbirãcuã mingue mbia icuã mose ee no.

¹¹ Ae ñimbirãcuã mingue quia nae, ùquĩ je chõ Dios turã ndiqui nguiã. Sã Job cose no. Ñimbirãcuã mingue tuchi que equia ra. Aquere que Dios turã tuchi riqui ee cote ra. Ûquĩ jẽicuate quia ã. Eĩ si chõ Dios turã tuchi nguiã mbia je co.

¹² ã abe jeñandu tuchi. Jeñee ñooñochoĩ nda jẽ. Jurar jenyechĩ nda emo mose jẽ. Ibatenda ríĩ. Ibi jenda mo ñi abe no. Mbae ja mo ñi nda jurar jenyẽ jirichĩ jẽ. Eno jenyẽ mose, ùquĩ mñi mbei chõ

jeñee. Tei jenyee mose, ùquĩ mĩ mbei chõ jeñee no. Eĩ jenyee mose ra Dios ñee asiã jẽje.

¹³ Jemo ia eã mose, sã ñee Dios je. Jemo ia mose, sã irasei rasei Dios je no.

¹⁴ Jemo ndasi mose, sã “jenyu” i Jesús quiato rerecua je. Sã ùquĩ ñee Dios je erasi riĩ cote. Sã mbae quira mo quitu erasi ãquĩ ndese Jesús riĩ.

¹⁵ —Jesús ra embucherõ, i mose uchiangui re ñee mose Jesús je, mbucherõ ndae. Erasi mbae icuã naa mose nyii, ùquĩ nda embutiã esi no.

¹⁶ —Mbae icuã ngue asaã eã nda, jenyechĩ nda jẽ. —Mbae icuã ngue asaã nda, jenyee quiatu quia jenyue. Jeñee quiatu quia Dios je jenongue riĩ. Ùquĩ mose ra Dios jembucherõ. Emo turã mo ñee tuchi mose Dios je, Dios ra mbae turã saã tuchi ee.

¹⁷ Sã Elías no. Nande rã si chõ ndaque Elías. Sã ñee tuchi Dios je ama mbuchaaqui eã nonde no. Nyaaqui eã mbei que cote ra. Tres años y medio chee que ra.

¹⁸ Aquere que Elías ñee Dios je cote ra. Ama mbuchaaqui sacua cote. Aque mose que nyaaqui cote ra. Mbae que suri ja cote ra. Mbae ia ja chee no.

¹⁹ Emo icha mose Dios si, sã enongue embuchebibe mingo Dios rui sí.

²⁰ Nde mbia mo mbui mose huĩcuã si, eresiquisã quisã ño nguiã eso eã sacua tata cuásuu ùquĩ. Dios ra eicuã mbutiã esi cote.

Mbia Cheë
New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

Copyright Information

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Sirionó

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e